

Psa

Chapter 23

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

מְזֹמֹר לְדָוִד יְהוָה אֶחָסֵר: רְעִי לֹא
me-*zomor* de-Davi O-SENHOR de-Davi Salmo
H4210 H1732 H3068 H2637 H3808

O Senhor é o meu pastor, nada me faltará.

בְּנֵי־עֵשׂוֹן יָרְבִּיזְנִי עַל-מִי מְנַחֵת יִנְהַלְנִי:
me-*conduz* tranquilas águas junto-a me-*faz-repousar* verdes Em-pastos
H4999 H1877 H7257 H4325 H4496 H5095

Deitar-me faz em verdes pastos, guia-me mansamente a águas mui quietas.

נַפְשִׁי יִשְׁבֵּב יִנְחֵנִי בְּמַעְגְּלֵי-צֶדֶק לְאַמֵּן שְׁמוֹ:
seu-nome por-amor-de justiça por-veredas-de guia-me restaura Minha-alma
H5315 H7725 H5148 H4570 H6664 H8034 H4616

Refrigera a minha alma; guia-me pelas veredas da justiça, por amor do seu nome.

גַּם כִּי-אֵלֶּךְ בְּנֵי־צֶלְמֹת לֹא-אֵירָא רָע כִּי-יִנְחַמְנִי:
por-que mal temerei não da-sombra-da-morte pelo-vale ande por-que Ainda-que
H1571 H3212 H1516 H6757 H3808 H3372
me-consolam eles e-teu-bordão tua-vara estás-comigo tu
H5978 H7626 H1992 H5162

Ainda que eu andasse pelo valle da sombra da morte, não temeria mal algum, porque tu estás comigo; a tua vara e o teu cajado me consolam.

תַּעֲדֶךָ וְלִפְנֵי שֻׁלְחָן נִגַּד צְרָרְתִּי דִשְׁנָתְךָ בְּשֶׁמֶן
na-presença uma-mesa perante-mim Preparas
H6440 H7979 H5048 H1878 H8081
transborda meu-cálice minha-cabeça
H7310

Preparas uma mesa perante mim na presença dos meus inimigos, unges a minha cabeça com óleo, o meu calix trasborda.

וְשָׁבְתִי וְאֵךְ טוֹב וְחַסְדֶּךָ יְרַדְּפוּנִי כָּל-יְמֵי חַיִּי יָמִים:
e-habitarei minha-vida dias-de todos-os me-seguirão e-misericórdia bondade Certamente
H0389 H3317 H3605 H7291 H3117 H0753 H3117 H0753 H3068
dias por-longos o-SENHOR na-casa-de

Certamente que a bondade e a misericórdia me seguirão todos os dias da minha vida; e habitarei na casa do Senhor por longos dias.